



EN / DE / ES / FR

## MV30002 MSC-30BR-SCOUT-WP BRUSHED WATERPROOF SPEED CONTROL ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)

**Instruction**  
**Anleitung**

**WATERPROOF ELECTRONIC SPEED CONTROL**  
**ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)**



Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.  
Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder an dere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht



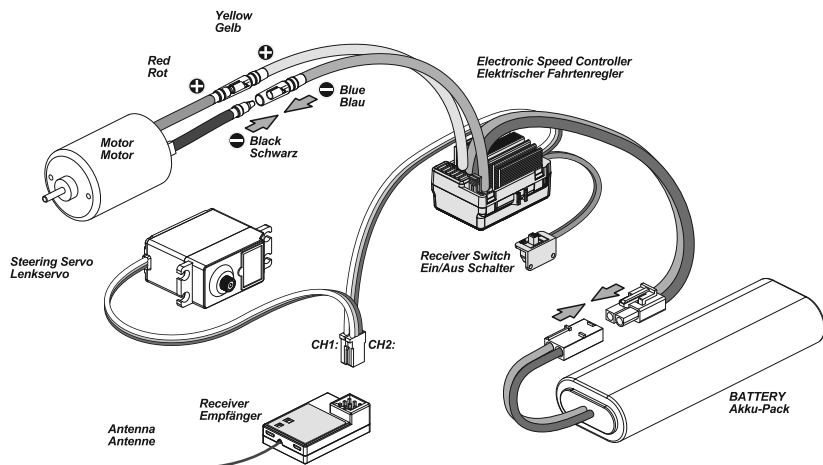
**Cautions**  
**Warnhinweise**

- Always disconnect the battery from the speed controller after driving.
- Never connect the speed controller incorrectly or with reversed polarity. Wrong connection or reversed polarity will damage the speed controller.
- Please use an optional capacitor with the motor for good frequency reception.
- Do not use a motor under 12T when using 2S LiPo or 6 cells NiMH (Example: 11T, 10T, 9T and lower turn motors). Using a lower turn motor may damage the speed controller. (Although your motor may be in the safe range, your ESC may go into overheat protection mode due to your choice of gearing or track conditions (off-road, high traction, etc.))
- Do not use a motor under 18T when using 3S LiPo or 9 cells NiMH (Example: 17T, 16T, 15T and lower turn motors). Using a lower turn motor may damage the speed controller. (Although your motor may be in the safe range, your ESC may go into overheat protection mode due to your choice of gearing or track conditions (off-road, high traction, etc.))
- After running in water, dry off any excess water from ESC and connectors.
- During and after running, your speed controller will become hot. Do not touch the heatsink your with bare hands otherwise, they will get burned.
- The speed control has 2 types of battery modes to choose from depending on which type of battery you use (NiMH and LiPo). Setup for the proper battery is needed. If you do not setup your speed controller correctly, your battery may explode, swell, smoke, or become useless.
- Ziehen Sie nach dem Fahren immer den Akku vom Regler ab.
- Schließen Sie den Regler niemals verkehrt oder verpolt an. Bei falschem oder verpoltm Anschließen wird der Regler beschädigt.
- Bitte montieren Sie zusätzliche Entstörkondensatoren um einen guten Empfang zu haben.
- Verwenden Sie keinen Motor mit weniger als 12 Turns wenn Sie einen 2S LiPo oder 6-Zellen NiMH Akku verwenden (also keine Motoren mit 11T, 10T, 9T und weniger). Ein solcher Motor kann den Regler beschädigen. (Auch wenn der Motor im sicheren Bereich liegt, kann es sein, dass der Regler aufgrund einer zu langen Übersetzung oder den Streckenbedingungen (Off-Road, sehr viel Griff), zu warm wird und abschaltet).
- Verwenden Sie keinen Motor mit weniger als 18 Turns wenn Sie einen 3S LiPo oder 9-Zellen NiMH Akku verwenden (also keine Motoren mit 17T, 16T, 15T und weniger). Ein solcher Motor kann den Regler beschädigen. (Auch wenn der Motor im sicheren Bereich liegt, kann es sein, dass der Regler aufgrund einer zu langen Übersetzung oder den Streckenbedingungen (Off-Road, sehr viel Griff), zu warm wird und abschaltet).
- Wenn Sie durch Wasser gefahren sind, müssen Sie anschließen den Regler und die Stecker abtrocknen.
- Während dem Fahren wird der Regler heiß. Berühren Sie den Kühlkörper nicht, da Sie sich sonst verbrennen können.
- Der Regler besitzt 2 Akkumodi, die ausgewählt werden können (NiMH und LiPo). Der Akkutyp muss passend zum verwendeten Akku eingestellt werden. Wenn Sie das nicht tun, kann der Akku explodieren, sich aufblähen, qualmen oder unbrauchbar werden.



**Attention**  
**Achtung**

### 1 Receiver Connections Anschluss des Empfängers



Do not cut or make sharp bends to the antenna wire.  
Knicken oder kürzen Sie die Antenne auf keinen Fall.

### ESC

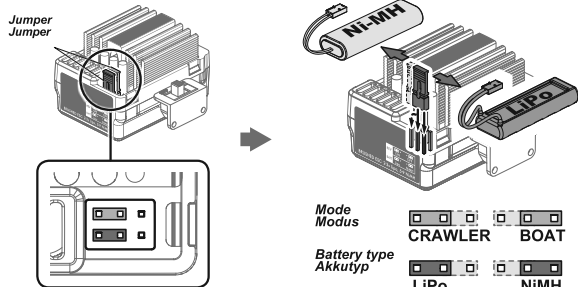
- FWD Cont. / Burst Current : 40A / 180A
- BWD Cont. / Burst Current : 20A / 90A
- Input : 2-3S LiPo, 5-9 Cells NiMH / NiCd
- Cars Applicable : 1:10 on-road, off-road Buggy, SCT, Truggy, 1:10 Crawler, Tank & Boat
- Motor Limit : 2S LiPo or 6 NiMH : 540 or 550 size motor ≥ 12T RPM < 30000 @ 7.2V
- 3S LiPo or 9 NiMH : 540 or 550 size motor ≥ 18T RPM < 20000 @ 7.2V
- Resistance : FWD: 0.002 Ohm; BWD: 0.004 Ohm
- Built-in BEC : 2A/5V (Linear mode BEC)
- PWM Frequency : 1KHz
- Dimension / Weight : 46.5x34x28.5mm / 70g

### Regler

- Vorwärts Dauer- / Spitzenstrom : 40A / 180A
- Rückwärts Dauer- / Spitzenstrom : 20A / 90A
- Eingang : 2-3S LiPo, 5-9 Zellen NiMH/NiCd
- Anwendungen : 1:10 On-Road, Off-Road Buggy, SC-Truck, Truggy, 1:10 Crawler, Panzer & Boot
- Motorlimit : 2S LiPo oder 6Z NiMH : 540er oder 550er Motor ≥ 12T U/min < 30000 @ 7.2V
- 3S LiPo oder 9Z NiMH : 540er oder 550er Motor ≥ 18T U/min < 20000 @ 7.2V
- Widerstand: Vorwärts : 0.002 Ohm, Rückwärts : 0.004 Ohm
- Integriertes BEC : 2A/5V (Linear-Mode BEC)
- PWM-Frequenz : 1kHz
- Abmessungen / Gewicht : 46.5x34x28.5mm / 70g

### 2 Choose Battery Mode Akkumodus Auswählen

The ESC is programmed with the use of jumpers to select setting. (Tweezers are recommended to plug in the jumpers)  
Der Regler wird mit Jumpern programmiert um Einstellungen auszuwählen. (Zum Wechseln wird eine Pinzette empfohlen)



### Low voltage cut-off protection Unterspannungs-Abschaltung

If the voltage of the battery pack is lower than the threshold for 2 seconds, the ESC will enter the protection mode.  
When the car stops, the red LED blinks on the ESC to indicate that the low voltage cut-off protection has been activated.  
Wenn die Akkuspannung für 2 Sekunden unter den Grenzwert fällt, schaltet der Regler in den Schutzmodus.  
Wenn das Auto stoppt und die rote LED am Regler blinkt, ist der Unterspannungs-Schutzmodus aktiviert.

Beep Sound	Piepton-Signale
1 short Beep 1 kurzer Piepton	The battery is NiMH/NiCd Der Akku ist ein NiMH/NiCd Akku
2 short Beep 2 kurze Pieptöne	The battery is 2S LiPo Der Akku ist ein 2S LiPo
3 short Beep 3 kurze Pieptöne	The battery is 3S LiPo Der Akku ist ein 3S LiPo
1 long Beep 1 langer Piepton	Self-test and throttle calibration is okay. The ESC is ready to run. Selbsttest und Kalibrierung sind OK. Der Regler ist bereit.

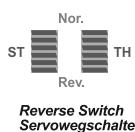
LED Status	LED Status
LED is off LED ist aus	When the throttle trigger is in neutral range Gas-Hebel in Neutralstellung
LED blinks LED blinkt	Forward, brake or reverse at partial throttle Vorwärts, Bremse oder Rückwärts und Teilstellung
LED is solid LED leuchtet	Forward, brake or reverse at full throttle Vorwärts, Bremse oder Rückwärts in Maximalstellung

### 3 Radio Control Car Operating Procedures Umgang mit ferngesteuerten Modellautos

1



Center throttle trim.  
Stellen Sie die Gas-Trimming in die Mitte.



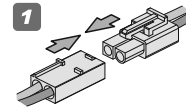
For Maverick radios, set the throttle switch to Reverse.  
Stellen Sie bei Maverick Sendern den Servowegschalter auf Rückwärts.

ON

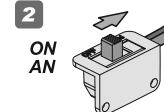
ON

AN

2



Put the car on a stand.  
Stellen Sie das Auto auf eine Box.



3



Do not touch throttle  
Den Gashebel nicht berühren.

Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)

4

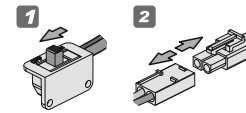
If you hear a tone signal, the set-up of the speed control has been completed.  
Wenn Sie einen Signalton hören, ist der Einstellvorgang des Reglers abgeschlossen.

### 4 Turning R/C Unit Off Ausschalten der Fernsteuer Komponenten

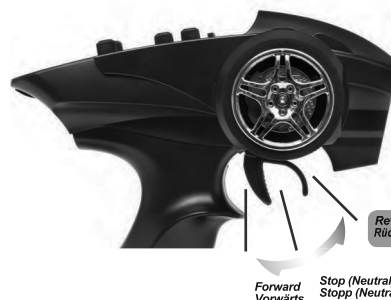


**Cautions**  
**Warnhinweise**

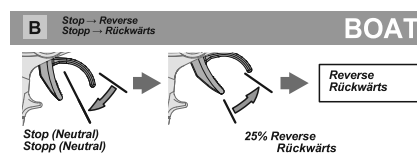
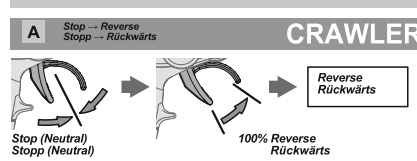
Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery otherwise, the vehicle may run out of control.  
Achten Sie darauf, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku anstecken, sonst kann das Auto außer Kontrolle geraten.



Throttle Trigger Gashebel



Reverse operation  
Rückwärts fahren ● A and B show the two ways to go in reverse.  
Rückwärts fahren ● A und B zeigen die beiden Möglichkeiten rückwärts zu fahren.



### 5 Trouble Shooting Fehlerbehebung

If R/C car does not move or you have no control, see below.  
Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.

Problem	Cause	Remedy	Section
Does Not Move. Das Auto fährt nicht.	Weak or no battery in model or transmitter. Leerer oder kein Akku (Batterie) im Auto oder Sender.	Replace and/or install charged battery. Einbauen eines geladenen Akkus oder Einlegen neuer Batterien.	Section 5
	Frayed or broken wiring. Beschädigte Verkabelung.	Splice and insulate wiring completely. Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle.	
	ESC is shut down by heat protection circuit. Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung.	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist.	
No Control. Keine Kontrolle	Weak or no batteries in transmitter or model. Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto.	Install charged or fresh batteries. Einbauen voller Batterien.	Section 5
	Automatic throttle range calibration is not set properly. Automatische Reglereinstellung ist nicht korrekt.	Set "TRIM" to neutral position on transmitter then re-start the ESC Stellen Sie "TRIM" am Sender in die Neutralstellung und schalten Sie den Regler wieder ein.	
	Model does not reach top speed. Das Auto erreicht seine Höchstgeschwindigkeit nicht. Le modèle n'atteint pas la vitesse maximale.	Set D/R, EPA, ATL to 100% or turn the knobs to maximum value. Stellen Sie D/R, EPA und ATL auf 100% oder drehen Sie die Knöpfe auf den maximalen Wert.	
Steering and Throttle Function Reversed. Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum.	Servo reverse switch is in wrong position. Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position.	Set to correct position section 3 Schauen Sie auf Seite 3 für die korrekte Position.	Section 3

### Overheat Protection. Temperaturschutz

When the interval temperature of the ESC is higher than a factory preset threshold for 5 seconds, the ESC will reduce and will cut off the output power. Once the Overheat Protection is activated, the throttle repeats turning on and off quickly and acceleration becomes erratic. Stop driving immediately and solve the problem by referring to the Troubleshooting guide. Do not drive the R/C car until the LED turns off. Allow the Speed Controller to cool down for 15 minutes. The Overheat Protection function will turn off and you can drive the R/C car again.  
Wenn die interne Temperatur des Reglers einen werkseitig eingestellten Wert für 5 Sekunden übersteigt, wird die Ausgangsleistung des Reglers begrenzt und abgeschaltet. Sobald der Temperaturschutz aktiviert ist, wird die Gasannahme ein- und ausgeschaltet - das Auto beginnt zu stottern. Halten Sie sofort an und beheben Sie das Problem mit Hilfe der Fehlerfibel. Fahren Sie nicht mit dem Auto bis die LED ausgeht. Lassen Sie den Regler für 15 Minuten abkühlen. Der Temperaturschutz wird deaktiviert und Sie können mit dem Auto wieder fahren.

### Throttle signal loss protection Signalverlust-Schutz

The ESC will cut off the output power if the throttle signal has been lost for 0.1 second.  
The "Fail Safe" function of the radio system is strongly recommended to be activated.  
Der Regler schaltet die Ausgangsleistung ab, wenn das Gas-Signal für 0.1 Sekunden unterbrochen wird.  
Wir empfehlen ausdrücklich die "Fail Safe" Funktion der Fernsteuerung zu aktivieren.



**Driving in Wet Conditions**

This vehicle is designed to provide water protection for the on-board radio system components so it can be driven in wet conditions. The vehicle is not designed to be completely submerged in water. Driving in wet conditions will require additional vehicle maintenance.

Notes:  
Never drive the vehicle in stormy conditions where lightning could be present. The transmitter is not waterproof; always keep it protected from rain and water. Remove all water/mud and dry the vehicle completely after driving. Check the vehicle for trapped water in the tires, transmission, etc. Some metal parts like bearings and hinge pins will need lubrication after driving in wet conditions. The electric motor is not designed to be submerged in water. If water gets inside, it can reduce the life of the motor. Most LiPo battery packs are not designed to operate in wet conditions. Consult the instruction manual or manufacturer for limitations. Inspect the inside of the waterproof radio enclosure after driving in wet conditions. Adjust wiring and seals as needed to prevent water damage. After running in water, dry off any water from ESC and connectors.

### Bei feuchten Bedingungen fahren

Dieses Fahrzeug von ist so konstruiert, dass es die Fernsteuerkomponenten vor Wasser schützt, also bei feuchten Bedingungen gefahren werden kann. Das Fahrzeug ist nicht so konzipiert, dass es vollständig in Wasser eingetaucht werden darf. Das Fahren bei feuchten Bedingungen erfordert zusätzliche Wartungsarbeiten.

Hinweise:  
Fahren Sie das Fahrzeug niemals bei Sturm, wenn es möglicherweise gewittern kann. Der Sender ist nicht wasserdicht. Schützen Sie ihn immer vor Regen und Wasser.  
Entfernen Sie das gesamte Wasser sowie Schmutz und trocknen Sie das Fahrzeug vollständig nach dem Fahren. Suchen Sie nach verstopften Wasser z.B. in den Reifen, im Getriebe, usw. Einige Metallteile wie Lager und Schwingenstifte müssen nach dem Fahren bei feuchten Bedingungen neu geschmiert werden. Der elektrische Motor ist nicht dafür gebaut von Wasser umgeben zu werden. Falls Wasser in den Motor gelangt, kann die Lebensdauer verkürzt werden. Die meisten LiPo Akkupacks sind nicht dafür geeignet in feuchten Bedingungen eingesetzt zu werden. Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung oder fragen Sie beim Hersteller nach Einschränkungen. Untersuchen Sie die Innenseite der wasserdichten Elektronikbox nach einer Fahrt in feuchten Bedingungen. Korrigieren Sie, falls nötig, die Kabelverlegung und die Dichtungssitz um Schäden durch Wasser zu vermeiden. Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.



EN / DE / ES / FR

## MV30002 MSC-30BR-SCOUT-WP

### CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD A PRUEBA DE AGUA

### CONTROLEUR ELECTRONIQUE DE VITESSE ETAN

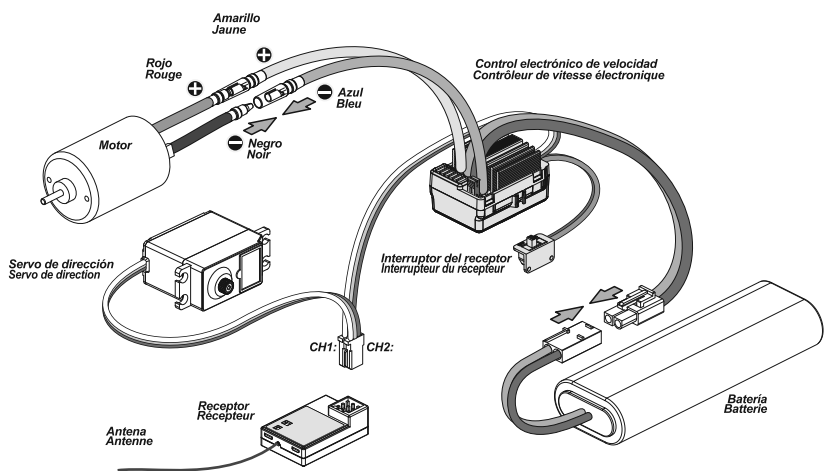
**Instruction**  
**Instructions**

CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD A PRUEBA DE AGUA  
CONTROLEUR ELECTRONIQUE DE VITESSE ETAN

**Precautions** Si no se siguen estas instrucciones, tanto el usuario como terceros podrían sufrir daños. También podrían tener lugar daños materiales o sobre el equipo.  
En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.

- Precautions!**  
**Précautions!**
- ¡ATENCIÓN!**  
**Attention**
- Desconecte siempre la batería del control de velocidad después de la conducción.
  - No conecte nunca el control de velocidad de forma inadecuada o con polaridad inversa, ya que ello podría dañarlo.
  - Utilice opcionalmente un condensador con el motor para una correcta recepción de frecuencia.
  - No utilice un motor con piñón de menos de 12 dientes (12T) con baterías LiPo de dos celdas (2S) o NiMH de seis celdas (6S), como, por ejemplo, motores 11T, 10T, 15T y de menos revoluciones. Si se utiliza un motor de menos revoluciones, podría sufrir daños el control de velocidad. (Aunque su motor se encuentre dentro del margen de seguridad, su control electrónico de velocidad podría entrar en modo de protección contra el recalentamiento a causa de la elección de las marchas o de las condiciones de la pista (fuera de pista, alta tracción, etc.))
  - No utilice un motor con piñón de menos de 12 dientes (12T) con baterías LiPo de dos celdas (2S) o NiMH de seis celdas (6S), como, por ejemplo, motores 11T, 10T, 15T y de menos revoluciones. Si se utiliza un motor de menos revoluciones, podría sufrir daños el control de velocidad. (Aunque su motor se encuentre dentro del margen de seguridad, su control electrónico de velocidad podría entrar en modo de protección contra el recalentamiento a causa de la elección de las marchas o de las condiciones de la pista (fuera de pista, alta tracción, etc.))
  - Si el vehículo ha circulado sobre agua, seque el exceso de la misma en el control electrónico de velocidad y los conectores.
  - Durante la conducción y después de la misma, el control de velocidad se recalentará. No toque el dissipador con las manos desprotegidas, porque podría quemarse.
  - El control de velocidad tiene dos modos de batería que podrá seleccionar según el tipo de batería que utilice (NiMH y LiPo). Es necesario configurarlo para la batería correspondiente. Si no configura adecuadamente el control de velocidad, la batería podría explotar, dilatarse, echar humo o estropearse.
  - Débranchez toujours le connecteur des batteries du connecteur du contrôleur de vitesse après utilisation.
  - Faites attention à ne pas rebrancher le contrôleur de vitesses de façon incorrecte ou avec une polarité inversée.
  - Un mauvais branchement ou une polarité inversée pourrait endommager le contrôleur de vitesses.
  - Utilisez un condensateur optionnel sur votre moteur, pour une bonne réception de la fréquence.
  - N'utilisez pas un moteur de moins de 12 dents avec des batteries 2S LiPo ou 6 cellules Ni-MH (exemple 11D, 10D et 9D et les moteurs avec nombre de tours plus faible), un moteur à nombre de tours plus faible pourrait endommager le contrôleur de vitesse. (Bien que votre moteur puisse être en sécurité, votre contrôleur pourrait se mettre en mode protection thermique du fait de votre choix de transmission ou des conditions de piste (hors piste, forte traction, etc.))
  - N'utilisez pas un moteur de moins de 12 dents avec des batteries 3S LiPo ou 9 cellules Ni-MH (exemple 17D, 16D et 15D et les moteurs avec nombre de tours plus faible), un moteur à nombre de tours plus faible pourrait endommager le contrôleur de vitesse. (Bien que votre moteur puisse être en sécurité, votre contrôleur pourrait se mettre en mode protection thermique du fait de votre choix de transmission ou des conditions de piste (hors piste, forte traction, etc.))
  - Si votre véhicule a roulé dans l'eau, séchez bien le contrôleur électronique de vitesse et les connecteurs.
  - Au cours de l'utilisation et ensuite, votre contrôleur de vitesse sera chaud. Ne touchez pas le dissipateur à les mains nues. Vous pourriez vous brûler les mains.
  - Le contrôleur de vitesse possède 2 types de modes de batterie à choisir en fonction du type de batterie que vous utilisez (Ni-MH ou LiPo). Un réglage est nécessaire en fonction du type adéquat de batterie. Si vous ne réglez pas correctement votre contrôleur de vitesse, votre batterie pourrait exploser, gonfler, fumer ou devenir inutilisable.

## 1 Conexiones del receptor Connexions du récepteur



**¡Atención!**  
**Attention**

No corte ni doble el cable de la antena  
Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.

### Características

#### Control electrónico de velocidad

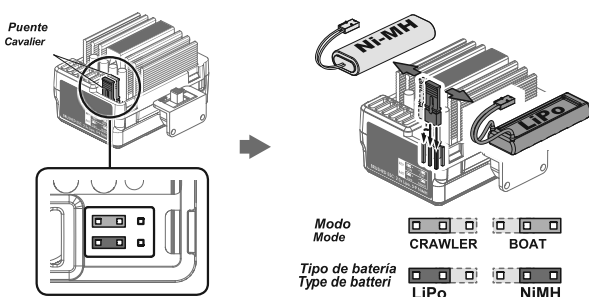
- Control avance/Corriente instantánea: 40A/180A
- Control marcha atrás/Corriente instantánea: 20A/90A
- Alimentación: LiPo 2-3S, NiMH/NiCd 5-6S
- Vehículos aplicables: 1:10 en pista, Buggy fuera de pista, SCT, Truggy Oruga 1:10, tanque y barco
- Límite del motor: LiPo 2S o NiMH 6: motor de tamaño 540 o 550 ≥ 12T rpm < 3000 de 7,2V LiPo 3S o NiMH 9: motor de tamaño 540 o 550 ≥ 18T rpm < 2000 de 7,2V
- Resistencia: avance: 0,002 Ohm; marcha atrás: 0,004 Ohm
- Circuito eliminador de batería (CEB) incorporado: 2A/5V (CEB en modo línea)
- Frecuencia PWM: 1KHz
- Dimensiones/Peso: 46,5x34x28,5mm/70g

#### Contrôleur électronique de vitesse

- Contrôleur marche avant/courant de pointe : 40 A/180 A
- Contrôleur marche arrière : 20 A/90 A
- Alimentation : 2-3S LiPo, 5 à 9 cellules Ni-MH/NiCd
- Véhicules applicables : 1:10 route, Buggy tous terrains, SCT, Truggy Crawler 1:10, tank et bateau
- Limites du moteur 2S LiPo ou 6 Ni-MH : moteur taille 540 ou 550 ≥ 12 D tr/min < 3000 à 7,2 V 3S LiPo ou 9 Ni-MH : taille moteur 540 ou 550 ≥ 18D tr/min < 2000 @ 7,2V
- Résistance : marche avant : 0,002 Ohm ; marche arrière : 0,004 Ohm
- CEB incorporé : 2 A/5 V (circuit éliminateur de batterie mode linéaire)
- Fréquence MLI : 1 KHz
- Dimension / poids : 46,5x34x28,5mm / 70g

## 2 Selección del modo de la batería

El control electrónico de velocidad se programa con puentes para seleccionar la configuración (se recomienda utilizar tenazas para conectar los puentes).  
De contrôleur électronique de vitesse est programmé à l'aide de cavaliers permettant de sélectionner un réglage. (Il est conseillé d'utiliser des pinces à épiler pour enclencher les cavaliers)



### Desconexión de protección por baja tensión Protection par coupure contre les faibles voltages

Si la tensión de la batería es inferior al umbral durante dos segundos, el control electrónico de velocidad entrará en modo de protección. Cuando el vehículo se pare, el LED rojo del control electrónico de velocidad se apagará para indicar que la desconexión de protección por baja tensión se ha activado.  
Si le voltage du pack de batterie est plus faible que le seuil pendant 2 secondes, le contrôleur électronique de vitesse se met en mode protection. Lorsque la voiture s'arrête, la LED rouge s'éteint sur le contrôleur, afin d'indiquer que la protection par coupure contre les faibles voltages est activée.

Señales sonoras	Piepton-Signale
1 pitido breve 1 bip court	batería de tipo NiMH/NiCd La batterie est de type Ni-MH/NiCd
2 pitidos breves 2 bips courts	batería de tipo LiPo 2S La batterie est de type 2S LiPo
3 pitidos breves 3 bips courts	batería de tipo LiPo 3S La batterie est de type 3S LiPo
1 pitido largo 1 bip long	autocomprobación y calibración del acelerador correctas. El control electrónico de velocidad está listo para su puesta en marcha. Auto-test et calibration de l'accélération sont corrects. Le contrôleur électronique de vitesse est prêt à

Señal LED	LED Status
LED apagado La LED est éteinte	gatillo del acelerador en posición neutra. Lorsque la gâchette d'accélération est en position neutre
LED parpadeante La LED clignote	avance, marcha atrás o freno en aceleración parcial Marche avant, freinage ou marche arrière avec une accélération partielle
LED encendido La LED est fixe	avance, marcha atrás o freno en aceleración total Marche avant, freinage ou marche arrière avec une accélération totale

## 3 Manejo del vehículo operado por radiocontrol

### Procédures de fonctionnement du véhicule radio-commandé

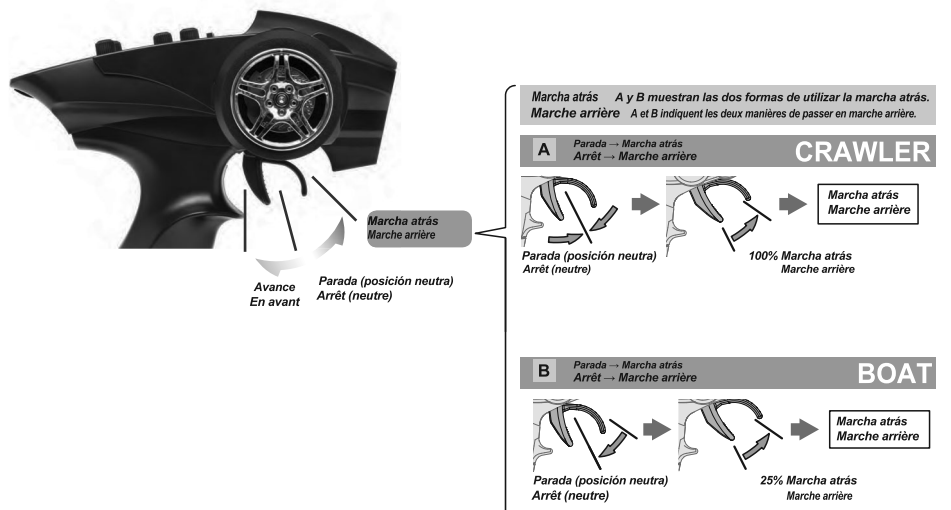
- 1** Mando del acelerador
- coloque el mando del acelerador en el centro  
Centrez le trim d'accélération
- para radios inconformistas, ajuste el interruptor del acelerador para revertir  
Pour les systèmes radio Maverick, réglez le commutateur d'inversion sur marche arrière (Rev).
- comutador de marcha atrás  
Commutateur d'inversion
- Encendido  
MARCHÉ
- 2** Coloque el coche sobre un soporte  
Mettez la voiture sur un support
- Encendido  
MARCHÉ
- 3** No toque el acelerador.  
Ne touchez pas à la gâchette d'accélération
- Parada (posición neutra)  
Arrêt (neutre)
- 4** Cuando oiga una señal sonora, se habrá completado la configuración del control de velocidad.  
Lorsque vous entendez un signal sonore, le réglage du contrôleur de vitesse est terminé.

## 4 Apagado de la unidad de radiocontrol

### Éteindre l'unité de radio-commande

- Atención**  
**Précautions**
- Asegúrese de que el receptor se encuentra APAGADO (OFF) antes de conectar la batería, de lo contrario el vehículo podría desconectarse.  
Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

### Gatillo del acelerador Gâchette d'accélération



## 5 Resolución de problemas

### Dépannage

Problem Problème	Causa Cause	Solución Remède
El vehículo no se mueve Le véhicule ne bouge pas	Poca o ninguna batería en el modelo o el transmisor. Batería faible ou déchargée dans le modèle ou dans l'émetteur. Cable desgastado o roto. Câble dénué ou coupé Control electrónico de velocidad bloqueado por el circuito de protección contra recalentamiento. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique.	Sustituya la batería y/o instale una batería cargada. Remplacez et/ou mettez en place une batterie chargée. Empalme y aísle adecuadamente el cable. Faites une épissure et isolez complètement le câble. Pare el vehículo inmediatamente, no vuelva a conducirlo hasta que se haya enfriado el control de velocidad. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi.
No hay control Pas de contrôle	Poca o ninguna batería en el transmisor o el modelo. Batería faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. La calibración automática del acelerador no se ha configurado correctamente. La calibration de l'accélérateur automatique n'est pas réglée correctement. El modelo no alcanza la velocidad máxima. Le modèle n'atteint pas la vitesse maximale.	Instale una batería nueva o cargada. Mettez des batteries rechargées ou neuves. Coloque el mando (TRIM) del transmisor en posición neutra y vuelva a poner en marcha el control de velocidad. Réglez le « TRIM » sur la position neutre de l'émetteur, puis redémarrez le contrôleur électronique de vitesse. Configure el DIR, EPA y ATL al 100% o gire los mandos hasta los valores máximos. Réglez DIR, EPA et ATL à 100 % ou tournez les boutons jusqu'à la valeur maximale.
Funciones de marchas y aceleración invertidas	Servo reverse switch is in wrong position. L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position	Colóquelo en la posición adecuada; consulte la sección 3. Vérifiez la position correcte en section 3.
Direction et accélération inversées	Please check that the wires from the ESC to the motor are connected properly. Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés.	Consulte la sección 1, donde se muestra cómo conectar el motor. Reportez-vous à la section 1. Vous y verrez comment raccorder le moteur.
Protección antirrecalentamiento	Protection anti surchauffe	

Si la temperatura intermedia del control electrónico de velocidad es superior al umbral establecido por defecto durante cinco segundos, el control de velocidad reducirá y, finalmente, desconectará la potencia de salida. Una vez activada la protección antirrecalentamiento, el acelerador comenzará a apagarse y encenderse rápidamente y la aceleración pasará a ser errática. Pare el vehículo inmediatamente y resuelva el problema consultando la sección de Resolución de problemas. No conduzca el vehículo hasta que se haya apagado el LED. Deje que se enfríe el control de velocidad durante 15 minutos. La función de protección antirrecalentamiento se apagará entonces y podrá volver a conducir el vehículo.

Lorsque la température intermédiaire du contrôleur de vitesse est supérieure à une valeur réglée en usine pendant 5 secondes, celui-ci va réduire puis couper la puissance de sortie. Une fois que la sécurité contre la surchauffe est activée, les gaz se mettent en marche et s'arrêtent rapidement, l'accélération devient difficile. Arrêtez immédiatement de conduire, et résolvez le problème en vous reportant au guide de dépannage. Ne conduisez pas le véhicule tant que la LED est allumée. Laissez le contrôleur de vitesse se refroidir pendant 15 minutes. La protection contre la surchauffe va se désactiver et vous pourrez de nouveau conduire votre voiture.

### Protección antipérdida de señal del acelerador Protection de perte de signal de l'accélérateur

El control electrónico de velocidad apagará la potencia de salida si se pierde la señal del acelerador durante 0,1 segundo. Se recomienda encarecidamente activar la función de seguridad del sistema de radiocontrol.  
Le contrôleur électronique de vitesse va couper la puissance de sortie si le signal d'accélération a été perdu pendant 0,1 seconde. Il est fortement recommandé d'activer la fonction de sécurité redondante du système radio.

### Atención

#### Attention

#### Conducción en condiciones de humedad

Este vehículo se ha diseñado con protección antiagua para los componentes del sistema de radiocontrol a bordo, por lo que puede conducirse en condiciones de humedad. No se ha diseñado, sin embargo, para ser sumergido por completo en el agua. La conducción en condiciones de humedad requerirá un mantenimiento adicional del vehículo.

#### Notes:

No conduzca nunca el vehículo durante una tormenta con aparato eléctrico. El transmisor no está diseñado para la prueba de agua; manténgalo siempre protegido de la lluvia y el agua. Limpie por completo todo resto de agua o barro del vehículo tras la conducción. Compruebe que no quedan restos de agua en los neumáticos, la transmisión, etc. Algunas piezas de metal, tales como los rodamientos o las bisagras, necesitarán lubricación tras su conducción en condiciones de humedad. El motor eléctrico no está diseñado para ser sumergido por completo en agua. Si le entrara agua, podría reducirse su vida útil. Las baterías LiPo, en su mayoría, no están diseñadas para funcionar en condiciones de humedad. Consulte el manual de instrucciones del fabricante para verificar sus limitaciones. Inspeccione el interior de la carcasa del sistema de radiocontrol a prueba de agua tras la conducción en condiciones de humedad. Ajuste los cables y las juntas adecuadamente para evitar que el agua provoque daños en el sistema. Tras la conducción del vehículo por superficies con agua, seque completamente el control electrónico de velocidad y los conectores.

#### Conduire dans des conditions humides

Ce véhicule est conçu protéger de l'eau les composants du système radio embarqué, afin de pouvoir être utilisé dans des conditions humides. Le véhicule n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est entièrement submergé dans l'eau. Conduire dans des conditions humides exigera un entretien supplémentaire du véhicule.

#### Notes:

Ne conduisez jamais le véhicule par temps d'orage, lorsque des éclairs pourraient se produire. L'émetteur n'est pas étanche, protégez-le toujours de la pluie et de l'eau. Retirez toute l'eau et la boue, puis séchez entièrement le véhicule après l'avoir utilisé. Inspectez tout le véhicule pour vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les pneus, dans la transmission, etc. Certaines parties métalliques comme les roulements et les axes auront besoin d'être lubrifiées après une utilisation en milieu humide. Le moteur électrique n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est submergé dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut réduire la durée de vie du moteur. La plupart des packs de batteries LiPo ne sont pas conçus pour fonctionner dans des conditions humides. Consultez le manuel d'instructions ou le fabricant pour connaître quelles sont les limitations. Inspectez l'intérieur du compartiment radio étanche après avoir utilisé le véhicule dans des conditions humides. Positionnez bien comme indiqué le câblage et les joints, afin d'éviter les dommages dus à l'eau. Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.